

Taka nacionalna ureditev pomeni omejitev svobode ustanavljanja v smislu člena 49 PDEU, vendar se z njo zagotavlja doseganje cilja varstva uporabnikov navedenih storitev. Za presojo, ali ta nacionalna ureditev ne presega tistega, kar je potrebno za doseg tega cilja, pri kateri je treba upoštevati zlasti način izračuna minimalnih tarif, med drugim glede na število kategorij gradenj, za katere se izdaja certifikat, je pristojno predložitveno sodišče.

(<sup>1</sup>) UL C 295, 29.9.2012.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 12. decembra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Napoli – Italija) – Carmela Carratù proti Poste Italiane SpA**

(Zadeva C-361/12) (<sup>1</sup>)

*(Socialna politika — Direktiva 1999/70/ES — Okvirni sporazum o delu za določen čas — Načelo prepovedi diskriminacije — Pojem „pogoji zaposlitve“ — Nacionalna zakonodaja, ki določa drugačno ureditev odškodnine v primeru nezakonite določitve datuma prenehanja pogodbe o zaposlitvi kot v primeru nezakonite odpovedi pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas)*

(2014/C 52/25)

Jezik postopka: italijanščina

**Predložitveno sodišče**

Tribunale di Napoli

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Carmela Carratù

Tožena stranka: Poste Italiane SpA

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunale di Napoli – Razlaga določbe 4 Direktive 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 3, str. 368) – Področje uporabe – Pojem delovnih pogojev – Horizontalna uporaba te direktive – Pojem državnega organa – Razlaga člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in člena 6 EKČP – Načelo enakovrednosti – Nacionalna zakonodaja, ki v primeru nezakonite določbe v pogodbi o zaposlitvi celotno odškodnino za obdobje med prekinitvijo delovnega razmerja in ponovno vključitvijo na delo omejuje na znesek med 2,5 in 12 mesečnih plačil v višini zadnje dejanske celotne plače – Odškodnina, nižja tako od odškodnine, ki jo določa splošna civilnopravna ureditev v primeru neupravičene zavrnitve sprejetja storitve, kot od odškodnine, določene v primeru nezakonitega prenehanja pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas

**Izrek**

1. Določbo 4, točka 1, okvirnega sporazuma o delu za določen čas, ki je priloga k Direktivi Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP, je treba razlagati tako, da se je mogoče nanjo neposredno sklicevati proti državnemu subjektu, kot je družba Poste Italiane SpA.
2. Določbo 4, točka 1, istega okvirnega sporazuma je treba razlagati tako, da pojem „pogoji zaposlitve“ obsega odškodnino, ki jo mora delodajalec plačati delavcu zaradi nezakonite določitve datuma prenehanja njegove pogodbe o zaposlitvi.
3. Čeprav navedeni okvirni sporazum ne nasprotuje temu, da države članice sprejmejo ugodnejšo ureditev od tiste, ki je za delavce, zaposlene za določen čas, določena s tem sporazumom, je treba določbo 4, točka 1, tega okvirnega sporazuma razlagati tako, da ne nalaga enakega obravnavanja odškodnine, ki se prizna v primeru nezakonite določitve datuma prenehanja pogodbe o zaposlitvi, in odškodnine, ki se plača v primeru nezakonite odpovedi pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas.

(<sup>1</sup>) UL C 295, 29.9.2012.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 12. decembra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Supreme Court of the United Kingdom – Združeno kraljestvo) – Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation proti Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs**

(Zadeva C-362/12) (<sup>1</sup>)

*(Sodno varstvo — Načelo učinkovitosti — Načeli pravne varnosti in zaupanja v pravo — Povračilo neupravičeno plačanih zneskov — Pravna sredstva — Nacionalna zakonodaja — Retroaktivno skrajšanje zastaralnega roka za veljavna pravna sredstva, brez predhodne objave)*

(2014/C 52/26)

Jezik postopka: angleščina

**Predložitveno sodišče**

Supreme Court of the United Kingdom

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation

Toženi stranki: Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe - Supreme Court of the United Kingdom – Razlaga členov 49 in 63 PDEU – Nacionalni davki, ki so v nasprotju s pravom Skupnosti – Neupravičeno izplačan znesek – Obstoj, v nacionalnem pravu, dveh mogočih pravnih sredstev, ki ju imajo davčni zavezanci za uveljavljanje povračila dolgovanih zneskov, pri čemer za eno pravno sredstvo velja daljši zastaralni rok – Nacionalna zakonodaja, s katero se retroaktivno in brez predhodne objave skrajša zastaralni rok – Skladnost z načeli učinkovitosti, pravne varnosti in zaupanja v pravo

**Izrek**

1. V položaju, v katerem imajo davčni zavezanci v skladu z nacionalnim pravom izbiro med dvema mogočima pravnima sredstvom v zvezi s povračilom davka, pobranega v nasprotju s pravom Unije, pri čemer za eno od njiju velja daljši zastaralni rok, načela učinkovitosti, pravne varnosti in varstva zaupanja v pravo nasprotujejo temu, da se z nacionalno zakonodajo retroaktivno in brez predhodne objave ta zastaralni rok skrajša.
2. Okoliščina, da je sodišče nižje stopnje v času, ko je davčni zavezanec vložil tožbo, šele nedavno priznalo možnost uporabiti pravno sredstvo, za katero velja daljši zastaralni rok, najvišje sodišče pa jo je pravnomočno potrdilo šele pozneje, nikakor ne vpliva na odgovor na prvo vprašanje.

(<sup>1</sup>) UL C 311, 13.10.2012.

**Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 12. decembra 2013 – Evropska komisija proti Italijanski republiki**

(Zadeva C-411/12) (<sup>1</sup>)

*(Neizpolnitev obveznosti države — Državne pomoči — Ugodnejša cena električne energije — Sklep 2011/746/EU — Pomoči, ki so nezdružljive z notranjim trgov — Zagotovitev vračila — Neizvršitev v predpisanem roku)*

(2014/C 52/27)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: B. Stromsky, D. Grespan in S. Thomas, agenti)

Tožena stranka: Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri skupaj s S. Fiorentinom, agenta)

**Predmet**

Neizpolnitev obveznosti države – Državne pomoči – Nesprejetje ukrepov, potrebnih za uskladitev s členi 3, 4 in 5 Sklepa Komisije 2011/746/EU z dne 23. februarja 2011 o državni pomoči, ki jo je Italija dodelila družbam Portovesme Srl, ILA SpA, Euralumina SpA in Syndial SpA (UL L 309, str. 1) – Obveznost takojšnjega vračila pomoči, ki so bile razglašene za nezakonite in nezdružljive s skupnim trgov, in sporočitev tega Komisiji

**Izrek**

1. Italijanska republika s tem, da v predpisanem roku ni sprejela vseh ukrepov, potrebnih za izterjavo od družb Portovesme Srl in Euralumina SpA državne pomoči, ki je bila v členu 2 Sklepa Komisije 2011/746/EU z dne 23. februarja 2011 o državni pomoči, ki jo je Italija dodelila družbam Portovesme Srl, ILA SpA, Euralumina SpA in Syndial SpA (ukrepi državne pomoči C 38/B/04 (ex NN 58/04) in C 13/06 (ex N 587/05)), razglašena za nezakonito in nezdružljivo z notranjim trgov, ni izpolnila obveznosti iz členov 3 in 4 tega sklepa.

2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 355, 17.11.2012.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 12. decembra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto – Portugalska) – Portgás – Sociedade de Produção e Distribuição de Gás, SA proti Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território**

(Zadeva C-425/12) (<sup>1</sup>)

*(Postopki oddaje javnih naročil v vodnem, energetske, transportnem in telekomunikacijskem sektorju — Direktiva 93/38/EGS — Neprenos v nacionalno pravo — Možnost države, da se na to direktivo sklicuje proti subjektu, ki je koncesionar za opravljanje javne službe, če ta akt ni bil prenesen v nacionalno pravo)*

(2014/C 52/28)

Jezik postopka: portugalsčina

**Predložitveno sodišče**

Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Portgás - Sociedade de Produção e Distribuição de Gás, SA

Tožena stranka: Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto - Portugalska – Razlaga členov 2(1)(b), 4(1) in 14(1)(c)(i) Direktive Sveta 93/38/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov naročanja naročnikov v vodnem, energetske, transportnem in telekomunikacijskem sektorju (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 2, str. 194), kakor je bila spremenjena z Direktivo 98/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 3, str. 91) – Neposredni učinek – Možnost države, da se na navedeno direktivo sklicuje proti subjektu, ki je koncesionar za opravljanje javne službe, če ta akt ni bil prenesen v nacionalno pravo